

# Escuela Primaria Valley

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2014-15

Publicado Durante el 2015-16

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (año más reciente)**

<b>Información de Contacto Escolar</b>	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Primaria Valley
<b>Dirección</b>	13000 Bowron Rd.
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Poway, CA 92064-5704
<b>Teléfono</b>	858-748-2007
<b>Director</b>	Ricardo Cecena
<b>Correo electrónico</b>	rcecena@powayusd.com
<b>Sitio web escolar</b>	<a href="http://www.powayusd.com/pusdves">www.powayusd.com/pusdves</a> <a href="http://www.powayusd.com/pusdves">www.powayusd.com/pusdves</a>
<b>Niveles de año</b>	PreK- 5
<b>Código CDS</b>	37682966039010

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado Poway
<b>Teléfono</b>	858-521-2800
<b>Superintendente</b>	John P. Collins, Ed.D
<b>Correo electrónico</b>	elehew@powayusd.com
<b>Sitio web</b>	www.powayusd.com

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (año más reciente)**

La misión de la Escuela Primaria Valley refleja la del Distrito Escolar Unificado Poway: lograr que todos los alumnos empiecen a desarrollar las habilidades necesarias para estar preparados para ir a la universidad a través de un currículo riguroso, motivador y fundado sobre normas académicas. Tradicionalmente, las discusiones en torno a la preparación para la universidad se han confinado en el ámbito de las escuelas preparatorias. En la Primaria Valley creemos que el conocimiento de las oportunidades educativas después de la secundaria debe construirse desde el primer día que los alumnos entran en la escuela. Desde el inicio en el kínder la primaria Valley, los maestros inculcan en sus alumnos que "después de la preparatoria llega la universidad". Las clases adoptan su propia universidad y despliegan pancartas, camisetas y otros materiales visuales relacionados con la universidad a fin de hacer presente la universidad en los salones de la escuela primaria. Sin embargo la preparación para la universidad es algo más que el simple hecho de tener conocimiento sobre lo que es la universidad. Lo más importante es recibir enseñanza de alta calidad que garantice el dominio de las normas académicas establecidas por el Estado en los Marcos para la Enseñanza Pública. Para ofrecer un programa educativo sólido, coherente para todos los alumnos, los maestros trabajan conjuntamente en equipos del mismo curso o de diferentes cursos con el fin de coordinar el plan de estudios, dar seguimiento a los datos de rendimiento académico de los alumnos y de planificar conjuntamente para lograr que todos los alumnos de la primaria Valley tengan éxito académico. Durante los últimos tres años, la primaria Valley ha sido parte de la red de escuelas Universidad Sin Excusas, un grupo de ámbito nacional de escuelas con la misma mentalidad que se apoyan entre sí su empeño por lograr que cada alumno esté preparado para la universidad.

Construida en 1962, la Escuela Primaria Valley es una de las veinticinco escuelas de enseñanza primaria en el Distrito Escolar Unificado de Poway. Es una de las tres escuelas primarias originales ubicadas en el corazón de Poway y está localizada al lado de la biblioteca de la ciudad, la comisaría del alguacil, estación de bomberos, Ayuntamiento y del centro comunitario. La escuela Valley recientemente completó un importante proyecto de modernización, que incluye salones de kínder, una biblioteca nueva y una oficina principal, la renovación de todos los salones y la eliminación de la mayoría de los salones portátiles. Aproximadamente existen 740 alumnos matriculados, desde kínder hasta hasta el quinto nivel de año. En general, la matrícula en la primaria Valley se ha mantenido estable, pero la composición étnica y el número de los estudiantes del inglés ha aumentado constantemente durante los últimos años. Los grupos étnicos incluyen el 31% caucásicos, 40% hispanos, el 6% filipinos, 7% de asiáticos, 4% afroamericanos, y el 12% de otros grupos étnicos. Los alumnos viven en casas, apartamentos, y casas móviles de ingresos bajos, medianos y altos.

La Escuela Primaria Valley es una escuela en programa de Título 1, lo que significa que la escuela recibe fondos del gobierno federal para ofrecer servicios a los niños, que la escuela identifica como alumnos que están reprobando o que están en riesgo de reprobado, para que puedan alcanzar las normas de contenido académico estatales. Los fondos de Título 1 se utilizan principalmente para apoyar métodos y estrategias educativas que se ha demostrado que son efectivas y que fortalecen el currículo básico para los alumnos en riesgo de reprobado. Esto se logra a través de una enseñanza diaria en un grupo reducido para los alumnos con dificultades junto con sesiones de coaching para los maestros por parte del especialista en matemáticas de la escuela.

La escuela Valley tiene un Programa Especializado en Recursos para ayudar a los alumnos que se ha identificado que tienen problemas de aprendizaje. Dentro del personal de Educación Especial existe un Especialista de Recursos de tiempo completo y un especialista en lenguaje. Adicionalmente, un psicólogo escolar se encuentra en el plantel escolar dos días de la semana para ayudar a los alumnos de diferentes formas y para evaluar a los alumnos para una posible identificación de servicios de educación especial. Los alumnos que necesitan asistir a una Clase Especial son canalizados a escuelas vecinas. La escuela ofrece un programa para alumnos talentosos y superdotados de instrucción diferenciada dentro del salón a los alumnos identificados.

El Club de Niños y de Niñas abrió sus puertas junto a la escuela durante el mes de enero del 2004 y ofrece cuidado de niños en horario extraescolar para los alumnos de primero a quinto por una cuota anual. La Primaria Valley es la única escuela primaria en el Distrito Poway que forma parte de la Subvención ASES del distrito con el fin de ofrecer programas extraescolares diarios a más de 100 alumnos necesitados. La Primaria Valley tiene un marco de colaboración con la Universidad Estatal de California, San Diego a través del cual los alumnos que se preparan para ser maestros enseñan en nuestras clases de inmersión bilingüe y ofrecen tutorías a los alumnos de la primaria Valley. Es colaboración sólida que beneficia tanto a los alumnos de la primaria Valley como a los candidatos a maestros de la Universidad UCSD.

La escuela ofrece un programa de inmersión bilingüe (español) a los alumnos de kínder a quinto nivel de año. La primaria Valley también ofrece un programa diario completo para los alumnos de kínder. La escuela cuenta con un calendario modificado que intenta reducir el tiempo que los alumnos pasan fuera de la escuela durante el verano, y que fortalece la regularidad de todas las oportunidades de aprendizaje. El programa Head Start ofrece cuidado a los niños en el Club de Niños y Niñas para los alumnos de tres y cuatro años de edad. Los programas de preescolar para alumnos de tres y cuatro años incluyen programas financiados por el estado, programa que se organizan gracias a la participación de los padres y programas que se financian gracias al pago de cuotas. Se ofrece un Club de la Tareas a más de 100 alumnos a diario a través de un grupo comunitario.

#### Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	147
Primer año	118
Segundo año	114
Tercer año	120
Cuarto año	121
Quinto año	116
<b>Matriculación total</b>	<b>736</b>

#### Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2014-15)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Matriculación Total
Afroamericanos	1.6
Asiáticos	4.3
Filipinos	2.7
Hispanos o latinos	56.9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	26
Dos o más razas	6.1
De escasos recursos económicos	52.3
Estudiantes del inglés	44.2
Alumnos con discapacidades	7.9
Jóvenes de crianza	0.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2013-14	2014-15	2015-16	2015-16
Con certificación total	30	31	33	1546
Sin certificación total	0	0	0	3
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2013-14	2014-15	2015-16
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados (ciclo escolar 2014-15)

Ubicación de las clases	Porcentaje de Clases de Materias Básicas	
	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Todas las escuelas del distrito	100.0	0.0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100.0	0.0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100.0	0.0

Nota: Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2015-16)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 01/10/2015

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de lectura, o ambos, tal y como es requerido por el Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		0
Matemáticas	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de matemáticas, o ambos, tal y como es requerido por el Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		0
Ciencias	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de ciencias, o ambos, tal y como es requerido por el		0

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
	Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		
<b>Historia-Ciencias Sociales</b>	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de historia/ciencias sociales, o ambos, tal y como es requerido por el Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		0
<b>Idioma Extranjero</b>	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de idioma extranjero, o ambos, tal y como es requerido por el Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		
<b>Salud</b>	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de salud, o ambos, tal y como es requerido por el Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		
<b>Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año)</b>	Cada alumno, incluyendo los estudiantes de inglés, disponen de un libro de texto o materiales de laboratorio de ciencias, o ambos, tal y como es requerido por el Estado de California. Se disponen de materiales y libros de texto adecuados para que cada alumno los utilice en clase y se los lleve a su casa para poder completar la tarea solicitada. Todos los libros de texto están alineados con las Normas de Contenido de California y están aprobados por el Estado y la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Poway para su uso.		

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado Poway garantiza que todos los alumnos tengan instalaciones limpias y seguras. De acuerdo con la Sección 17070.75(e) del Código de Educación, el Distrito utiliza un Sistema de Inspección de las Instalaciones Escolares desarrollado por el Estado de California para garantizar que cada una de sus escuelas estén mantenidas en buen estado de reparación. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la máxima prioridad. El programa diario de limpieza garantiza que todos los salones, oficinas y baños estén limpios y en buen estado de mantenimiento. Los patios de recreo y los terrenos son amplios y están bien mantenidos. Existe un conserje de tiempo completo en el plantel que permanece a los largo del jornada escolar. Un equipo de conserjes nocturno limpian los salones, baños y oficinas diariamente. El Distrito ha adoptado estándares de limpieza para todas las escuelas. Un resumen de estos estándares se puede encontrar en las oficinas del distrito.

### Estado de Condición Adecuada Para Las Instalaciones Escolares (año más reciente)

Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 07/07/2015				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparación			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebedores:</b> Baños, Lavamanos/Bebedores	X			
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos			X	ARREGLAR Y COLOCAR REVESTIMIENTO

### Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: 07/07/2015				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP], Prueba Estandarizada de Ciencia de California); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados de la Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California para Todos los Alumnos (ciclo escolar 2014-15)**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)		
	Escuela	Distrito	Estado
Artes Lingüísticas del Inglés/Alfabetismo	45	72	44
Matemáticas	43	65	33

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)**
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2014-15)**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	125	120	96.0	40	26	24	10
	4	124	123	99.2	24	23	29	23
	5	120	117	97.5	29	20	30	20
Masculinos	3		65	52.0	43	22	26	9
	4		59	47.6	32	22	27	17
	5		54	45.0	24	26	31	17
Femeninos	3		55	44.0	36	31	22	11
	4		64	51.6	17	23	31	28
	5		63	52.5	33	14	29	22
Afroamericanos	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		2	1.6	--	--	--	--
	5		2	1.7	--	--	--	--
Asiático	3		4	3.2	--	--	--	--
	4		6	4.8	--	--	--	--
	5		5	4.2	--	--	--	--
Filipino	3		2	1.6	--	--	--	--
	4		4	3.2	--	--	--	--
	5		9	7.5	--	--	--	--
Hispano o Latino	3		72	57.6	53	22	19	6
	4		62	50.0	32	26	24	16
	5		61	50.8	44	16	26	10
Blanco	3		34	27.2	21	29	32	18
	4		40	32.3	13	23	38	28
	5		31	25.8	10	23	45	23
Dos o más orígenes étnicos	3		5	4.0	--	--	--	--
	4		5	4.0	--	--	--	--
	5		7	5.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		67	53.6	63	22	13	1

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
	4		65	52.4	34	28	28	9
	5		53	44.2	51	25	13	8
Estudiantes del Inglés	3		71	56.8	56	23	17	4
	4		47	37.9	38	30	28	2
	5		35	29.2	66	26	0	3
Alumnos con Discapacidades	3		13	10.4	46	31	15	8
	4		12	9.7	58	17	0	25
	5		10	8.3	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### Resultados de Evaluación CAASPP – Matemáticas

#### Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2014-15)

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Todos los Alumnos	3	125	123	98.4	23	36	31	11
	4	124	122	98.4	16	39	30	16
	5	120	120	100.0	28	31	18	23
Masculinos	3		67	53.6	25	30	28	16
	4		59	47.6	19	34	25	22
	5		56	46.7	21	30	20	29
Femeninos	3		56	44.8	20	43	34	4
	4		63	50.8	13	43	35	10
	5		64	53.3	33	31	17	17
Afroamericanos	3		1	0.8	--	--	--	--
	4		2	1.6	--	--	--	--
	5		2	1.7	--	--	--	--
Asiático	3		4	3.2	--	--	--	--
	4		6	4.8	--	--	--	--
	5		5	4.2	--	--	--	--
Filipino	3		2	1.6	--	--	--	--
	4		4	3.2	--	--	--	--
	5		9	7.5	--	--	--	--



Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos				
		Matriculado	Tomando Pruebo	Tomando Pruebo	Norma No Cumplida	Norma Casi Cumplida	Norma Cumplida	Norma Superada
Hispano o Latino	3		75	60.0	32	39	24	5
	4		61	49.2	16	49	26	8
	5		63	52.5	41	33	11	14
Blanco	3		34	27.2	9	32	44	15
	4		40	32.3	15	28	38	20
	5		32	26.7	9	25	31	31
Dos o más orígenes étnicos	3		5	4.0	--	--	--	--
	4		5	4.0	--	--	--	--
	5		7	5.8	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	3		70	56.0	36	41	21	1
	4		65	52.4	18	48	29	5
	5		54	45.0	48	35	9	7
Estudiantes del Inglés	3		74	59.2	32	45	20	3
	4		47	37.9	21	53	21	4
	5		37	30.8	62	32	3	3
Alumnos con Discapacidades	3		13	10.4	23	38	31	8
	4		12	9.7	33	33	17	17
	5		10	8.3	--	--	--	--
Jóvenes de Crianza	3		--	--	--	--	--	--
	4		--	--	--	--	--	--
	5		--	--	--	--	--	--

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Pruebas Estandarizadas de California para Todos los Alumnos en Ciencia (comparación de tres años)

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
<b>Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)</b>	52	55	56	82	83	83	59	60	56

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

#### Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2014-15)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	17.90	25.60	26.50

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## Resultados de Pruebas Estandarizadas de California por Grupo Estudiantil en Ciencia (ciclo escolar 2014-15)

Grupo Estudiantil	Porcentaje de Alumnos Que Lograron Nivel Hábil o Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	83
Todos los alumnos en la escuela	56
Masculino	58
Femenino	54
Afroamericanos	--
Asiáticos	--
Filipinos	--
Hispanos o latinos	41
Blancos	70
Dos o más orígenes étnicos	--
De escasos recursos económicos	--
Estudiantes de inglés como segundo idioma	11
Alumnos con discapacidades	35
Jóvenes de crianza	--

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (año más reciente)

La escuela Valley reconoce la importancia del trabajo en conjunto entre el hogar y la escuela y permanece comprometida en apoyar el Valor central de Padres como Socios. La comunidad de padres de la escuela Valley apoya decididamente a la escuela. Los padres han sido incluidos en el proceso de mejora y prestan sus servicios como asesores en el Comité Asesor del Estudiante de Inglés, el Consejo Asesor del programa GATE, el Consejo del Sitio Escolar y la Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés). Periódicamente, existen actividades educativas y para la participación de los padres, entre éstas están: reuniones trimestrales del programa de inmersión bilingüe, café regular con las reuniones con el director y otros eventos regulares financiados por la PTA. Adicionalmente, los padres voluntarios ofrecen apoyo a los alumnos a través de: Taller de voluntarios, ¡Artes Al Ataque!, Ferias del libro, el Club de corredores (Tigres Rastreadores), y Apoyo en el salón. La Fundación Educativa de la primaria Valley también ofrece oportunidades para que los padres se involucren en los eventos de recaudación de fondos para apoyar los programas escolares- principalmente a través de la carrera anual "Cinco de Mayo 5 K Fun Run".

### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15	2012-13	2013-14	2014-15
Suspensiones	0.00	1.55	0.89	1.03	1.21	1.12	5.07	4.36	3.80
Expulsiones	0.00	0.00	0.00	0.08	0.05	0.07	0.13	0.10	0.09

## Plan de Seguridad Escolar (año más reciente)

La primaria Valley pone especial énfasis en la seguridad de los alumnos y del personal. Disponemos de directrices claras sobre comportamiento que se concentran principalmente en los Rasgos del Carácter y en crear una escuela que sea Segura, Amistosa y Respetuosa. Nuestras tres normas son "trabajamos duro, nos cuidamos unos a otros y cuidamos nuestra escuela". Estas normas de conducta positiva se estimulan diariamente a través de anuncios realizados por el director en el sistema de bocinas así como a través de la enseñanza impartida por los maestros en el salón de clases. Durante los primeros 20 días de clases cada maestro en el maestro enseña y modela una conducta específica esperada y los alumnos tienen la oportunidad de ponerlo en práctica. Las consecuencias lógicas impuestas a la conducta inadecuada se comunican y hacen cumplir. Como resultado de todo ello, el ambiente de la primaria Valley es tranquilo, pacífico y acogedor.

Como resultado de un proyecto de construcción realizado varios años atrás, ahora el plantel es más seguro durante y después de clases. Los visitantes deben entrar a la escuela a través de la oficina principal y registrar su llegada si desean acceder al plantel. Los planes de emergencia se revisan frecuentemente y anualmente y se organizan capacitaciones anuales sobre procedimientos y simulacros de sismos, incendio y evacuación de autobús. Los simulacros de emergencia se realizan de acuerdo con las directrices del distrito con respecto a su frecuencia, procedimiento de seguridad y forma de reportar los resultados. El personal de mantenimiento trabaja con un programa planificado de prevención para compensar reparaciones costosas y la escuela tiene un Plan de Asbesto actualizado. La escuela pone a disposición de los alumnos Servicios Ampliados para el Alumno (ESS, por sus siglas en inglés) para cuidar a los niños antes y después de clases.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Progreso Anual Adecuado General y Por Criterio (ciclo escolar 2014-15)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito	Estado
Cumplió AYP General	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación: Inglés-Artes Lingüísticas	Sí	Sí	Sí
Cumplió Tasa de Participación: Matemáticas	Sí	Sí	Sí
Cumplió Porcentaje Hábil: Inglés-Artes Lingüísticas	N/A	N/A	N/A
Cumplió Porcentaje Hábil: Matemáticas	N/A	N/A	N/A
Cumplió Tasa de Asistencia Escolar			
Cumplió Tasa de Graduación Escolar	N/A	Sí	Sí

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2015-16)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2011-2012	2012-2013
Año en Mejoramiento del Programa*	año 3	año 2
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	4
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	100.0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2012-13				2013-14				2014-15			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
Kínder	26		5		26		6		26		6	
1	25		5		28		4		27		4	
2	25		5		26		5		23	2	3	
3	23		5		25		5		24		5	
4	23	1	4		28		4		28		3	
5	26		4		28		4		31		4	1

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2014-15)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
Orientador académico		
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	.5	N/A
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.6	N/A
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)		N/A
Psicólogo/a	.4	N/A
Trabajador/a social		N/A
Enfermera/o		N/A
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0	N/A
Especialista de recursos	1.0	N/A
Otro		N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Plantel (año fiscal 2013-14)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
Sitio escolar	--	--	--	\$69,167.83
Distrito	N/A	N/A	\$7,919	\$72,715
Diferencia porcentual: escuela y distrito	N/A	N/A	--	-4.9
Estado	N/A	N/A	\$5,348	\$72,971
Diferencia porcentual: escuela y estado	N/A	N/A	--	-5.2

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2014-15)**

- Operaciones generales - salarios, beneficios, materiales y apoyo para la educación general.
- Educación Especial - programas que ofrecen una educación adecuada e individualizada para los alumnos con necesidades especiales.
- Proyectos especiales - fondos de agencias (por ejemplo, federales o estatales) asignadas para servicios específicos.
- Transporte.
- Instalaciones, mantenimiento y operaciones.
- Administración del distrito.

Cada escuela del distrito recibe un presupuesto educativo que se determina en función de la matrícula, de los programas y de formulas establecidas por la política de la Junta de Educación, la ley estatal, acuerdos con los sindicatos de empleados y las directrices de las agencias financiadoras externas.

#### Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2013-14)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,804	\$43,165
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$67,709	\$68,574
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$91,374	\$89,146
Sueldo promedio de director (primaria)	\$120,154	\$111,129
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$129,084	\$116,569
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$130,971	\$127,448
Sueldo de superintendente	\$240,992	\$234,382
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	40%	38%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	5%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

#### Desarrollo Profesional (tres años más recientes)

Las investigaciones respaldan los efectos positivos que el desarrollo profesional tiene sobre el aprendizaje de los alumnos. El personal docente completo recibe la oportunidad de participar en desarrollo profesional financiado por el distrito y por la escuela. Estos talleres se presentan en series semestrales o anuales y apoyan una gran variedad de desarrollo profesional. Entre estos se incluye el uso de estrategias de enseñanza efectivas, la implementación del uso de tecnologías en la enseñanza y el aprendizaje, la lectura crítica, estrategias de escritura y matemáticas, uso efectivo de evaluaciones, uso de la disciplina positiva y capacitación multicultural. Los maestros y los administradores están involucrados activamente en actividades de desarrollo profesional de la escuela, distrito, en el estado y a nivel nacional. El Programa de Asistencia Profesional Poway (PPAP, por sus siglas en inglés) ofrece apoyo para nuevos maestros. Se alienta a los maestros a participar en el proceso de Certificación de la Junta Nacional y cuando obtienen un estatus NBCT el Distrito Escolar Unificado Poway se les hace un reconocimiento.

La primaria Valley cuenta con una cultura sólida de desarrollo profesional para los administradores y los maestros. Un especialista en matemáticas trabaja estrechamente con los maestros para brindar apoyo en su aprendizaje en curso sobre métodos para enseñar lecciones de matemáticas altamente motivadoras y exigentes alineadas con las Normas Básicas Comunes. De forma regular se ofrecen oportunidades para que los maestros se observen entre sí para aprender unos de otros. Esto incluye días de "Rondas Docentes" formales programadas en los que un grupo de maestros y el director visitan todos los salones de la primaria Valley para recoger pruebas objetivas del avance en el aprendizaje de los alumnos y para identificar los siguientes pasos necesarios en la enseñanza para continuar la optimización del rendimiento académico. A través del proceso de estudio de lecciones, los maestros planean, imparten y reflexionan conjuntamente sobre las lecciones, ya sea en pares o en equipos enteros de curso. Esto ha permitido perfeccionar la forma en que se imparten las lecciones y mejorar la motivación y los logros de los alumnos, tal y como se mide a través del trabajo de los alumnos y de las evaluaciones comparativas.